

## МНЕНИЕ

**Члена НЖ:** проф. д-ра Элки Мирчевой, Институт болгарского языка „Проф. Любомир Андрейчин“, Болгарская академия наук

Диссертационный труд на соискание образовательной и научной степени *доктора*

**Автор диссертации:** Красимира Георгиева Фучеджиева

**Тема диссертации:** „Семантические аспекты этимологического анализа болгарской глагольной лексики (на материале болгарского этимологического словаря)“

Приказом РД-09-48 от 29.05.2023 г. включена в состав Научного жюри по защите диссертационной работы Красимиры Фучеджиевой „Семантические аспекты этимологического анализа болгарской глагольной лексики (по материалам Болгарского этимологического словаря)“.

Как видно из названия диссертации, внимание в ней направлено на глагольную лексику. Исследуется чрезвычайно важный вопрос о переоценки роли семантического аспекта в этимологическом анализе. Этот аспект на болгарском материале подробно не изучался. Выбранная тема является не только диссертационной, но и новаторской для болгарского языкознания как системный подход. Суть работы – материал, взятый из Болгарского этимологического словаря, над выполнением которого автор работает уже много лет. В этом смысле можно сказать, что Фучеджиева не только знает вопрос „с кухни“, но и на собственном опыте очень интересно осмысливает роль семантики в этимологических исследованиях. Диссертация имеет сложную, но в то же время логически аргументированную и взвешенную структуру. Она состоит из: Введения; 3 частей: *Часть первая* Семантическое развитие болгарских глаголов с праславянским корнем \*per-/ \*pъr-/ \*paг-; *Часть вторая* Семантическое развитие глаголов из этимологического гнезда праскам (< праслав. \*prāskāti). В *Третьей части* ведущим является лексико-семантическое поле и здесь рассматриваются многочисленные общеупотребительные и узкодиалектные глаголы со значением „ударить“, „есть“, „говорить“. Эта глава завершается этимологическим исследованием слова *лапардосвам, казвам, вадя/обаждам се*, а также возможному славянскому происхождению *ваджия/ваджшики*. Диссертационная работа включает

также *Заключение*, *Библиографию*, *Справку о научном вкладе в диссертацию*, *Декларацию об оригинальности и достоверности данных*. *Каталог установленных семантических переходов* представлен в *Приложении*.

Отличное впечатление производит пространное *Введение*, которое прекрасно представляет аспиранта как всестороннего исследователя, критически осмыслившего внушительный объем накопленной литературы. Введение стоит намного выше того, что ожидается от диссертационной работы. Здесь Фучеджиева вывела необходимые теоретические положения для последующего изложения. Четко сформулированы намеченные цели, которые можно свести к 2 основным направлениям: 1. Установление семантических переходов, которые можно квалифицировать как системные как для болгарского языка, так и в более общем типологическом плане и 2. Составление *Каталога семантических переходов*, который пригодится в этимологической практике в „Болгарском этимологическом словаре“.

Поставленные цели мотивируют автора в выборе методологии. Широко поставлена амбициозная задача углубиться в этимологический анализ и, наряду с установлением первичного значения слова, произвести семантическую реконструкцию и проследить в иерархической последовательности отдельных этапов смыслового развития исторические изменения в изучаемом лексике, требует сочетания диахронного и синхронного подходов, в которых органично переплетаются метод семантических параллелей, комплексный ономазиолого-семасиологический и компонентный анализ.

Краткая жанровая форма этого мнения не позволяет вдаваться в подробности чрезвычайно богатого содержания разработки.

Приветствую искусную манеру, в которой Кр. Фучеджиева достигает баланса между диахронией и синхронией. В качестве примера укажу на семантическое развитие \**per-* / \**ryg-* / \**rag-* и глаголов из этимологического гнезда *праскам*. К этому докторант добавляет в своей разработке глаголы разного происхождения, образующие лексико-семантические группы лексем, завязанные на смысловом развитии глаголов, рассмотренных в первых главах. Подробно рассмотрено большое количество общеупотребительных и узкодиалектных глаголов со значением „бить“, „есть“, „говорить“. Особенно интересно, как автор выявляет

иной тип мотивации и различное семантическое развитие глаголов с синонимичными или родственными значениями.

Анализ подкреплен солидным количеством примеров из родственных и неродственных индоевропейских языков, с привлечением данных древнеболгарских письменных памятников, с богатым диалектным материалом. В диссертации последовательно прослеживаются смысловые переходы, которые Фучеджиева ставит в логическую причинно-следственную связь.

Большой интерес представляют несколько этимологических этюдов, посвященных глаголам *лапардѡсам*, *ка̀звам*, *ва̀дя* и *оба̀ждам (се)*, а также возможному славянскому происхождению *ваджия* и *важшики*.

Особый акцент делается на том, что одни значения закономерно порождают конкретные другие, что приводит автора к обобщениям о постепенных процессах, ведущих к возникновению этих новых значений. В конце работы в качестве приложения включен *Каталог семантических переходов, установленных в исследовании*, который, несомненно, будет иметь чисто практическое применение в работе этимологов.

Следует подчеркнуть, что во многих местах Фучеджиева предлагает коррекции этимологии, предложенные в БЕР. По моему мнению, в будущей публикации монографии, что я настоятельно рекомендую, было бы полезно приложить указатель предлагаемых исправлений.

Я высоко оцениваю идею создания *Каталога*. С его помощью читатель еще отчетливее понимает как богатство разнообразной информации, содержащейся в исследовании, так и большое количество (42) доказанных им смысловых переходов. Я не сомневаюсь в его полезности в научной практике и составительской работе по БЕР. Я думаю, однако, что ему следует предшествовать несколько вводных слов, поясняющих способ его организации — в какой последовательности располагаются данные, праславянские и индоевропейские параллели, в каких случаях указываются иноязычные параллели а также основано ли расположение глаголов в каждом из разделов на последовательности смысловых изменений, произошедших в историческом развитии болгарского языка.

Кр. Фучеджиева имеет 5 публикаций по теме разработки.

Автореферат соответствует содержанию диссертационной работы.

Обобщая свои впечатления от представленной монографии, считаю, что она однозначно превышает требования, предъявляемые к диссертационной работе. Это чрезвычайно серьезный и зрелый во всех отношениях труд. Еще раз приветствуя выбор темы, могу с уверенностью сказать, что Красимира Фучеджиева с честью справилась с огромным морем лексического материала и сложных вопросов. Ей удалось найти свой собственный исследовательский путь, и могу добавить, что в ней уже есть свой почерк ученого, который ничего не принимает на веру и не боится противостоять уже принятым в науке тез. К достоинствам рецензируемой разработки я должен добавить ее отличный стиль и язык.

Учитывая все это, предлагаю уважаемому НЖ присудить Красимире Георгиевой Фучеджиевой образовательную и научную степень *доктора*.

Дата 16.06.2023 г.

(проф. д-р Елка Мирчева)